



Wer. 20190902



TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ

PODNOŚNIK SŁUPKOWY PRZEMYSŁOWY

TUNKKI5H, TUNKKI10H, TUNKKI25H





Dla bezpieczeństwa i prawidłowej obsługi należy dokładnie przeczytać ze zrozumieniem treść niniejszej instrukcji przed użyciem urządzenia.

UWAGA: Wszystkie informacje podane w niniejszym dokumencie opierają się na danych dostępnych w momencie jego drukowania. Dostawca zastrzega sobie prawo do przeróbek własnych wyrobów w dowolnym momencie bez uprzedzenia i bez ponoszenia jakichkolwiek sankcji. Prosimy o kontakt z dostawcą w celu uzyskania ewentualnych aktualizacji.

Ostrzeżenie z wyprzedzeniem

- Podnośnik ten może być obsługiwany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Użycie tego podnośnika powinno być zgodne ze wszystkimi ważnymi punktami opisanymi w niniejszej instrukcji, w przeciwnym razie może dojść do obrażeń operatorów lub uszkodzenia przedmiotów z powodu zaniedbania podczas używania tego podnośnika.
- Przed przystąpieniem do eksploatacji operator powinien sprawdzić urządzenie i potwierdzić, że podnośnik jest w dobrym stanie. Jeżeli wystąpią jakieś wady lub usterki, produkt musi zostać natychmiast wyłączony z eksploatacji.
- Oryginalny producent nie ponosi odpowiedzialności za zmianę/modyfikację właściwości mechanicznych podnośnika spowodowaną jego konserwacją przez osoby trzecie bez pisemnej zgody producenta, z wyjątkiem napraw dokonywanych przez producenta lub jego agencję.

Kod produktu →	TUNKKI5H	TUNKKI10H	TUNKKI25H
Udźwig – góra/dół	5 ton / 2 tony	10 ton / 5 ton	25 ton / 10 ton
Wysokość podnoszenia	205 mm	230 mm	215 mm
Min. wysokość – dół	25 mm	30 mm	58 mm
Min. wysokość – góra	368 mm	420 mm	505 mm
Siła na dźwigni roboczej	380 N	400 N	400 N
Waga netto	25 kg	35 kg	109 kg
Obniżona prędkość	regulowane	regulowane	regulowane
Zakres temperatur pracy	od -20°C do +50°C	od -20°C do +50°C	od -20°C do +50°C

Transport i przechowywanie

Transport

Dźwignia robocza (02) służy wyłącznie do obsługi podnośnika, a nie do przenoszenia go. Podczas transportu podnośnika nie wolno go upuszczać ani rzucać, ponieważ może to spowodować uszkodzenie pompy. Dlatego też podnośnik należy zamocować przed transportem, aby uniknąć wstrząsów / uderzeń o inne przedmioty.

Przechowywanie

Całkowicie opuszczony podnośnik należy przechowywać w suchym miejscu, zabezpieczając go przed korozją i uderzeniami mechanicznymi.

Montaż

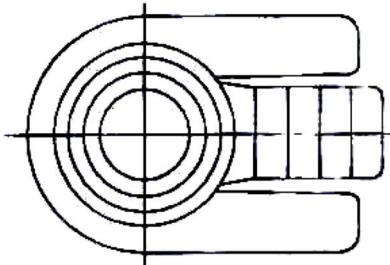
Montaż podnośnika jest prosty, wystarczy włożyć dźwignię roboczą (02) do gniazda (04) i przykręcić ją mocno zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



EKSPLOATACJA

Zakres stosowania

Ten podnośnik hydrauliczny jest przeznaczony do podnoszenia ładunków tymczasowo, a nie do długotrwałego przytrzymywania. Ładunek musi zostać zabezpieczony za pomocą nóg podporowych, gdy tylko osiągnie on żądaną wysokość podnoszenia. Nikogo nie należy wpuszczać pod ładunek przed jego zamocowaniem. Podczas użytkowania podnośnik należy umieścić na stałej i stabilnej powierzchni, takiej jak podłoga żelbetowa.



Rysunek 1

Metoda działania

Podnoszenie

Ładunek należy umieścić na płycie dolnej lub na płycie górnej podnośnika. Należy pamiętać, że udźwig części dolnej jest mniejszy niż udźwig części górnej.

ZWRÓCIĆ UWAGĘ: Obciążenie musi znajdować się na całej powierzchni płyty (Rys. 1.).

WAŻNA KWESTIA: Obciążenie powinno być wyśrodkowane względem linii środkowej, aby uniknąć odkształceń. Przed podnoszeniem należy dokręcić mocno dźwignię do rozładunku (16). Następnie należy wielokrotnie nacisnąć i podnieść dźwignię roboczą, poruszając nią w górę i w dół, aby napompować ciśnienie w celu podniesienia ładunku. Ruch podnoszenia może zostać natychmiast zatrzymany poprzez zatrzymanie akcji pompowania.

Opuszczanie/obniżanie

Powoli obracać dźwignię do rozładunku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby stopniowo opuszczać ładunek. Po ponownym dokręceniu dźwigni do rozładunku ruch w dół może zostać natychmiast zatrzymany.

UWAGA: Gdy podnośnik jest w stanie rozładowanym, jego górna płyta powinna być całkowicie wciśnięta, tak by była całkowicie schowana.

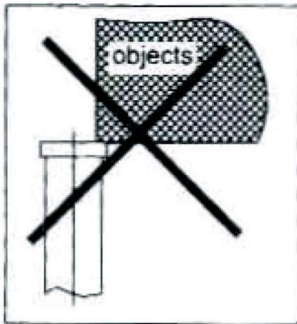
ZWRÓCIĆ UWAGĘ: Jedyną częścią, którą użytkownik może demontować, jest dźwignia pompy (2). Konserwacja i naprawy muszą być wykonywane przez upoważniony personel.

NORMY BEZPIECZEŃSTWA

- Podnoszenie ładunku jest niebezpieczną operacją, dlatego wyznaczeni operatorzy powinni być przeszkolenymi i doświadczonymi fachowcami.
- Aby uniknąć wypadków, do uniesionego ładunku nie można dodawać dodatkowych obciążeń.
- Nigdy nie wolno przekraczać maksymalnego udźwigu podnośnika.



- Należy zachować bezpieczną odległość od podniesionego ładunku.
- Nigdy nie należy używać podnośnika, jeśli można wykryć jakiegokolwiek usterki, wadliwe działanie lub przeróbki.
- Podczas podnoszenia ładunku należy go wyśrodkować względem linii środkowej podnośnika.
- Należy upewnić się, że podłoże jest solidne i stabilne. Podnoszenie jest dozwolone tylko na płaskich powierzchniach.
- Należy upewnić się, że podnoszony ładunek jest stabilny podczas całego procesu podnoszenia, aby uniknąć przewrócenia się urządzenia i wypadków.
- Nigdy nie należy obsługiwać podnośnika, jeśli na podniesionym ładunku stoją ludzie. Nikt nie powinien znajdować się pod podniesionym ładunkiem.
- Podczas podnoszenia dolną płytą ładunek powinien znajdować się na całej powierzchni dolnej płyty i jak najbliżej siłownika.
- Nigdy pod żadnym pozorem nie wolno regulować zaworu bezpieczeństwa (18), został on ustawiony fabrycznie, aby zapobiec przeciążeniu. Elementy te (10, 11, 18, 19, 20, 21) stanowią część zabezpieczenia przeciążeniowego.
- Nigdy nie wolno używać krawędzi górnej płyty podnośnika do podnoszenia ładunku.



Rysunek 2

- Operatorzy powinni być bardzo ostrożni, jeśli do podnoszenia ciężkich ładunków używa się wielu podnośników. Należy zwrócić uwagę na przesunięcie środka ciężkości podczas opuszczania lub podnoszenia ładunku. Całkowity udźwig wszystkich podnośników powinien być większy niż waga podnoszonego ładunku.
- Właściciel podnośnika musi upewnić się, że wszystkie naklejki ostrzegawcze i etykiety produktu znajdują się w swoim pierwotnym położeniu. Należy je wymienić, jeśli staną się nieczytelne.
- Niniejsza instrukcja obsługi nie obejmuje wszystkich możliwych sytuacji, dlatego należy zachować ostrożność podczas korzystania z podnośnika.



KONSERWACJA

Rutynowa kontrola

Przed uruchomieniem należy sprawdzić i potwierdzić, że:

- Wszystkie ograniczniki i śruby podnośnika zostały mocno zamocowane.
- Nie ma żadnego wycieku oleju z podnośnika.
- Nie ma żadnych pęknięć, uszkodzeń ani odkształceń korpusu pompy, płyty dolnej ani podstawy.
- Pompa pracuje normalnie bez obciążenia.
- Podczas opuszczania podnośnika operator powinien sprawdzić, czy ruch opuszczający/obniżający jest stabilny. Niewielkie drgania są normalne.

Dolewanie oleju

Jeśli podnośnika nie można ręcznie podnieść do wysokości znamionowej, należy dolać oleju hydraulicznego do zbiornika oleju. Stosowany olej hydrauliczny musi mieć jakość zgodną z normą ISO VG22 lub równoważną. Mieszanie różnych płynów jest zabronione.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

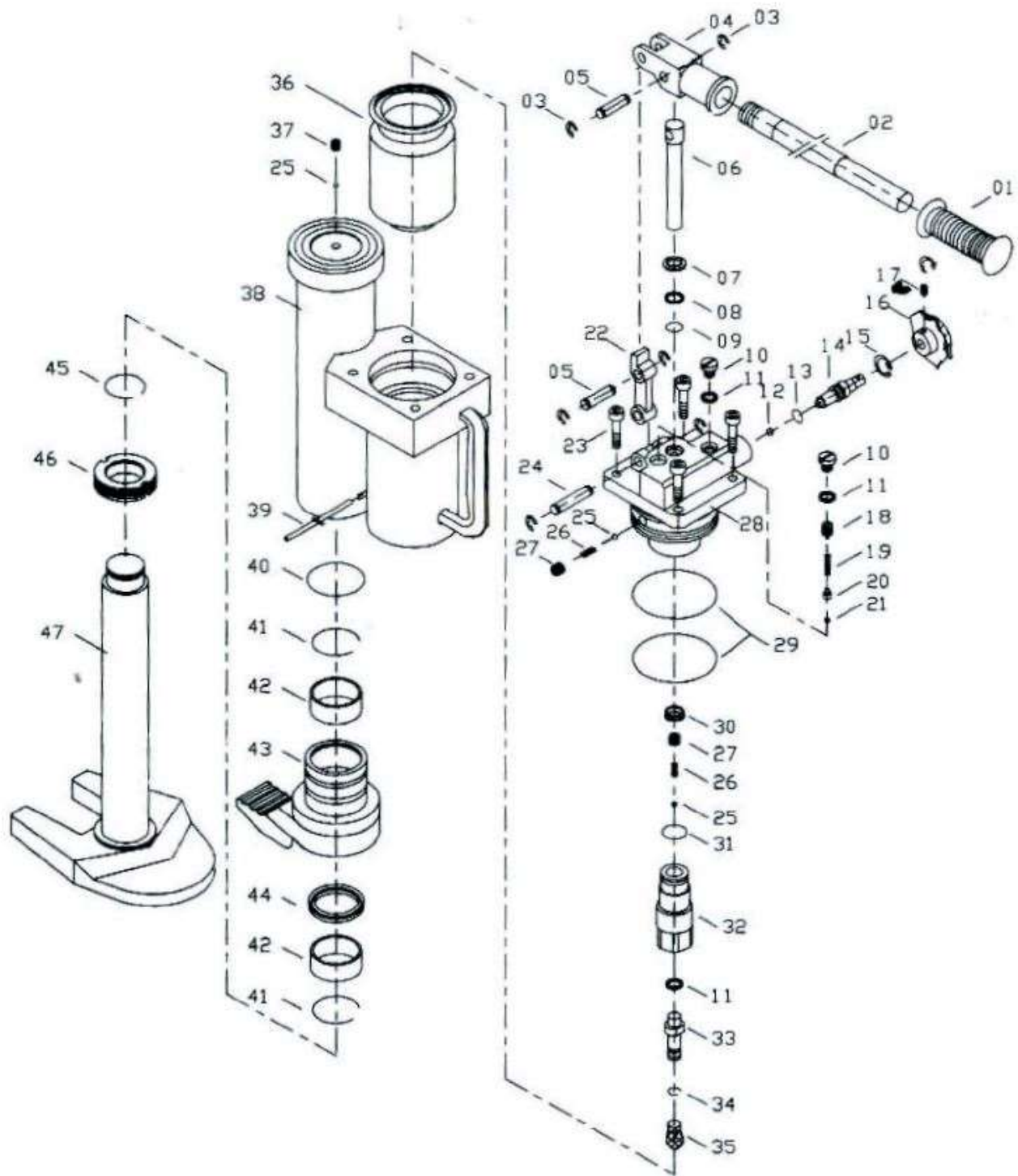
Objaw	Możliwa przyczyna	Działania
Podnośnika nie można odpowiednio podnieść ręcznie.	-Zawór spustowy nie jest zamknięty.	-Zamknąć zawór spustowy, przekręcając mocno dźwignię do rozładunku (16) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
	-Powietrze wewnątrz pompy	-Odkręcić śrubę (37), aby uwolnić powietrze z pompy, a następnie mocno ją dokręcić.
Podnośnika nie można zwolniony z górnej pozycji.	-Zawór spustowy nie jest wystarczająco otwarty.	-Otworzyć zawór spustowy, przekręcając dźwignię do rozładunku (16) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
Podnośnika nie można podnieść ręcznie do maksymalnej wysokości znamionowej.	-Nie ma wystarczająco dużo oleju.	-Wykręcić śrubę wlewu oleju (10) i dolać do podnośnika wysokiej jakości olej hydrauliczny do podnośników.
Nastąpił wyciek oleju wokół tłoka.	-Uszczelki są zużyte.	-Zużyte uszczelki (8) i (9) należy wymienić na nowe.

Haklift Oy

Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finlandia
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com



WIDOK W ROZŁOŻENIU I LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH





Nr	Opis	Kod części		Ilość	Nr	Opis	Kod części		Ilość
		5 t	10 t				5 t	10 t	
1	Rączka dźwigni	501	501	1	25	Kula	525	525	3
2	Dźwignia	502	502	1	26	Sprężyna	526	526	2
3	Pierścień sprężynujący zabezpieczający	503	503	6	27	Śruba	527	527	2
4	Gniazdo	504	504	1	28	Korpus pompy	528	528	1
5	Bolec	505	505	2	29	O-ring	529	529	2
6	Tłok	506	506	1	30	Y-ring	530	530	1
7	Wycierak	507	507	1	31	O-ring	531	531	1
8	Podkładka pierścieniowa	508	508	2	32	Tuleja trzpienia zaworu	532	532	1
9	O-ring	509	509	2	33	Przewód olejowy	533	533	1
10	Śruba	510	510	1	34	Pierścień ustalający	534	534	1
11	Uszczelka	511	511	3	35	Filtr	535	535	1
12	Kula	512	512	1	36	Elastyczny worek	536	536	1
13	O-ring	513	513	1	37	Śruba	537	537	1
14	Pręt zwalniający	514	514	1	38	Podzespół siłownika	538	1038	1
15	Pierścień sprężynujący zabezpieczający	515	515	1	39	Drut stalowy	539	1039	1
16	Dźwignia do rozładunku	516	516	1	40	O-ring	540	1040	1
17	Śruba	517	517	1	41	Pierścień ustalający	541	1041	2
18	Śruba regulacyjna	518	518	1	42	Tuleja	542	1042	2
19	Sprężyna	519	519	1	43	Rozwidlone mocowanie	543	1043	1
20	Gniazdo kulkowe zaworu	520	520	1	44	Y-ring	544	1044	1
21	Kula	521	521	1	45	Pierścień sprężynujący zabezpieczający	545	1045	1
22	Mechanizm dźwigni i łączników	522	522	1	46	Blok ograniczający	546	1046	1
23	Śruba	523	523	1	47	Słupek	547	1047	1
24	Bolec	524	524	1					

Haklift Oy

Asementinkatu 3-7
20780 Kaarina, Finlandia
Tel. +358 2 511 5511
sales@haklift.com
www.haklift.com



Oryginalna deklaracja zgodności zgodnie z Załącznikiem 2:1A

PL: SCM Citra Oy oświadcza, że pozycje wymienione poniżej są zgodne z obowiązującymi podstawowymi wymogami bezpieczeństwa i higieny pracy zawartymi w Dyrektywie Maszynowej WE 2006/42/WE. Jeśli klient dokona jakichkolwiek przeróbek produktów lub doda jakiegokolwiek produkty, lub elementy składowe, które są niekompatybilne, SCM Citra Oy nie ponosi żadnej odpowiedzialności za konsekwencje dotyczące bezpieczeństwa produktów.

Opis i numery produktów:

Hydrauliczny podnośnik słupkowy;

TUNKKI5H: DOR/Työkuorma/Belastning 5 t

TUNKKI10H: DOR/Työkuorma/Belastning 10 t

TUNKKI25H: DOR/Työkuorma/Belastning 25 t

Numer seryjny:

PL: Do urządzeń podnoszących, których dotyczy niniejsza deklaracja zgodności, stosują się następujące normy, które niniejsze urządzenia spełniają:

EN 1494

PL: Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej zgodnie z Załącznikiem VII część A:

Jorma Tuominen, SCM Citra Oy, Juvan Teollisuuskatu 25 C, 02920 Espoo, Finlandia

Producent:

SCM Citra Oy
Juvan Teollisuuskatu 25 C, 02920 Espoo, Finlandia
Tel: +358 2 511 5511, sales@haklift.com
www.haklift.com

Data: 17.3.2021